▲◎▼有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮麻包約有數十萬個該麻包極宜于裝載薯仔麥穀等物取價格外相宜如華友光顧請到後列地點選擇可也

本公司設在緬街門牌一零二九号即天寅車站對面

電話（矢咗）四五零四

The Western Junk Co. opposit Union Station.

Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.

威士頓爭公司謹啓

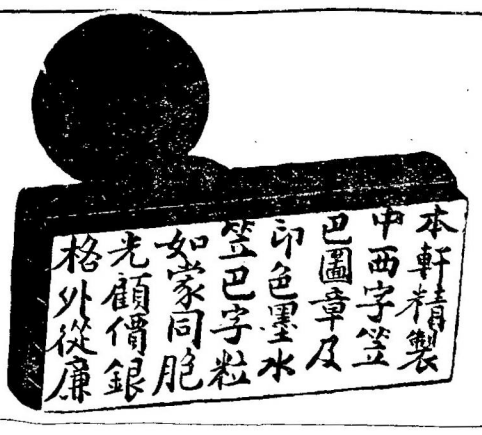
圖新軒

承印中西大小文件

HO SUN HING

205 Pender Street East

VANCOUVER, B. C.



通信處

Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠天生堂

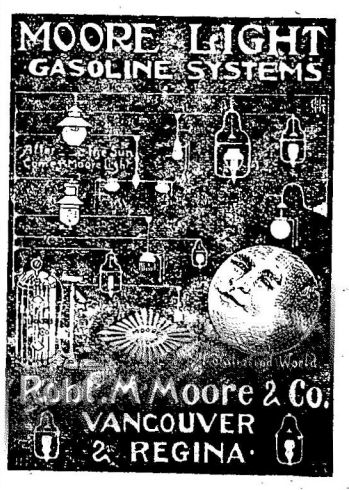
本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨凡廣中醫學堂優等畢業後久為全胞信服特派異城普濟局來充醫生自到本埠以來醫治各症莫不多名及來遊英屬北埠求醫者屢奇效症若奇重重則中西法參用究病源治根每實驗心細術妙而能按症發藥應服痊愈者可將受病由列明函告投良劑所由藥到回春精心內傷吐血咳嗽喉痛瘧痢瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外科遠難治者可將受病由列明函告氣喘瘧痢瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外科遠難治者可將受病由列明函告白濁斷根丸每罐元　退眼花柳毒散每罐元　立止牙痛散每瓶元　化痰止嗽汁每瓶一元　止氣肚痛散每罐元　小腸氣痛散每罐元　脫肛痔瘡膏每盒元　內傷吐血汁每瓶元　跌打還魂丸每瓶元　妙脫痔瘡膏每盒元　內傷吐血汁每瓶元　跌打還魂丸每瓶元　風癱筋痿汁每瓶元　癆瘵固本丸每瓶元　通身毒瘡痕骨膏每盒元　立止夜夢遺精丸每瓶元　出面癬風紅雲血癬每料廿元　書信照西文住址賜函件並費貴幸自理英屬一毛九仙各埠付來無誤

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West

VANCOUVER, B. C.

光亮加士連燈



啓者本公司各欵加士連燈久已馳名荷蒙華商惠顧始極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠畢麼亞公司啓

鹿鞭健腎丸

此丸能固精強腎扶氣生血壯陽久服體虛腎弱腰痛足膝無力男子體虛腎弱腰痛足膝無力

定濟補腎丸

每料廿貫　大盒拾貫　中盒五貫

▲夜夢遺精滋腎丸每盒五元　▲久年虛濁固腎丸每盒五元　▲白濁利毒散每盒二元五

▲花柳扶元搜毒丸四元　▲痛科消腫拔毒每盒貳元　▲化痰止咳每盒壹元

▲痔疔損爛拔毒生肌膏每盒壹元　▲珠磨紫金膏每盒叁元　▲立止肚痛散每盒二元

內外科醫生趙禮彬包醫痛科　花柳雜症自製膏丹丸散發售

本醫館設在加拿大雲高華埠廣東街二十號門牌問症買藥照下列西文住址賜函件並費貴幸自理英屬一毛九仙各國二毛五仙

Chu Lai Bun　20 Canton Street　VANCOUVER, B. C.　Canada.

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在驅名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣醫寓▲請線矢磨三六二七　本堂主人告

外科醫生林弼臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之世起兒不惜工本取用正地道○材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就醫者可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配○從速付上以應○到回春焉

▲專醫跌打還魂　刀傷炮碼　續筋駁骨　花柳痔漏　紅白痢症　瘰癧瘡科　湯火損傷　外科雜症

▲◎▼恭頌大國手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係腌臜由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質体相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃彙俾同病者知津而問焉

▲◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予向在魯埃崙操業農工因搭自由貨車返回住所適至半途中車偶然失慎跌下彼車輪由右肩轆過輾斷肩井骨并傷數處此時均不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀愴惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁骨藥計醫不滿一月將骨續回舉動如前敏捷足見先生外科能聖手也予感先生之德特誌數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉　旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

▲◎▼恭頌林弼臣先生善治刀傷

啓者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不愼重傷左指幾乎將斷即求林弼臣先生調治靈敷以藥未不旬日已全瘳其靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言爲先生頌并使世之有此患者知所問津焉耳

旅雲恩邑陳開敬頌

新統曹內外方脉

醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書備各橋胞或有遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診並其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列陳言內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠戾臣街閘牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈連知本街新同和話筒八十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

包醫跌打　炮傷刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　蛾痔疔毒　癰疽流注　瘋尾血癰　消脫瘰癧　雙單鵝喉　遠年爛腳　內外全科　奇難雜症

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之罕能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲應節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身壓于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以卻邪僅一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病箇胞向此津而問焉

廣仙問頓埠門牌一千一百零五號寧邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我　後感醫恩

敢者弟向有恭癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日恭癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只願神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽疾生與肝風相搏溢于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠戾臣街七百零五二層十六號

甯邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

廣屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌